

OBARA

ENTERPRISES INC.



MODÉLES: S6X, S6W, SB844, ST844, SB1044, ST1044
MODÉLES ÉDITION SPÉCIALE : SH0850, SH1050SE, SH0950SE, ST980SE, SHO24SE

Au cas où le service pourrait être exigé ou pour toutes les enquêtes de service :

Contactez le détaillant dont le produit a été acheté. Ayez le périodique # de votre baquet chaud (situé au plat en plastique d'étiquette à l'intérieur du compartiment d'équipement sur l'appui vertical derrière le paquet de station thermique, à votre date d'achat, et à réception de magasin prête. Veuillez être prêt à fournir toute la mesure de fil électrique de l'information de spécifications c.-à-d., taille etc. de briseur, le nom et le numéro de téléphone de l'électricien autorisé qui a câblé votre date de baquet chaud et d'inspection. Veuillez transférer l'information ci-dessus aux lignes ci-dessous. Veuillez avoir cette information à portée de la main pour la référence rapide en appelant ou le revendeur ou fabricant.

_____ de date d'achat de _____ de numéro de série

OBARA
ENTERPRISES INC.

237 Doney Cres, Concord, Ontario, Canada L4K 1P6
Tél. : 905-761-1888 Téléc. : 905-761-1883
www.obaraenterprises.com

REV.01.21.09

MISE EN GARDE

1. Installez la cuve thermique à au moins 1,5 m (5 pi) de distance de toute surface métallique. Sinon, la cuve thermique peut être installée à moins de 1,5 m (5 pi) des surfaces métalliques si chacune d'elles est reliée en permanence à un conducteur solide en cuivre de calibre d'au moins 6 AWG attaché au fil connecteur sur la patte de mise à la terre du boîtier.
2. Ne laissez aucun appareil électrique comme les radios, les lampes, les téléphones, les téléviseurs à moins de 1,5 m, (5 pi) de la cuve thermique.

Votre réponse physiologique à un bain chaud est très subjective et dépend de votre âge, de votre santé actuelle et de vos antécédents médicaux. Si vous ne connaissez pas votre tolérance à l'eau chaude, ou si vous avez mal à la tête, des étourdissements ou que vous vous sentez fatigué, sortez de la cuve thermique **aussitôt** et rafraîchissez-vous sous la douche.

! MISE EN GARDE!

1. Une immersion prolongée (dépassant 10 à 15 min.) dans une cuve thermique à plus de 38°C (100°F.) peut causer de l'**hyperthermie*** ou entraîner d'autres problèmes de santé. NE JAMAIS immerger la tête sous l'eau.
2. La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments peut grandement augmenter les risques d'**hyperthermie mortelle***.
3. Les personnes qui prennent des médicaments et/ou qui souffrent de problèmes de santé, d'obésité, de maladie cardiaque, d'hypotension ou d'hypertension, ou de diabète devraient consulter un médecin avant d'utiliser une cuve thermique.
4. Des températures plus basses sont recommandées lors d'utilisation prolongée ainsi que pour les jeunes enfants. Avant de vous glisser dans la cuve thermique, mesurez la température de l'eau à l'aide d'un thermomètre précis.
5. Vous ne devez pas utiliser seul la cuve thermique, à moins d'être surveillé par une autre personne. Ne laissez PAS les enfants utiliser la cuve thermique sans la surveillance *attentive* d'un adulte. Empêchez l'accès non autorisé.
6. Les femmes enceintes ou susceptibles de l'être doivent consulter un médecin avant d'utiliser une cuve thermique.
7. Les personnes souffrant d'une maladie infectieuse ne doivent pas utiliser une cuve thermique.
8. Ne pas utiliser la cuve thermique si les grilles de prise d'aspiration ne sont pas toutes en place afin d'éviter que les cheveux ou une partie du corps ne soient aspirés. Ne pas s'asseoir devant les tuyaux d'aspiration ou l'écumoire, car cela empêcherait une circulation appropriée et pourrait entraîner des blessures. Ne jamais retirer les grilles des bouches d'aspiration.
9. Pour éviter les blessures, il faut entrer et sortir de la cuve thermique avec précaution. Une main courante de sécurité est recommandée.
10. N'utilisez pas la cuve thermique tout de suite après avoir fait un exercice intense.
11. Maintenez l'équilibre chimique de l'eau conformément aux instructions du fabricant.
12. Tous les spas et les cuves thermiques OBARA nécessitent un disjoncteur de fuite de terre. Essayez le disjoncteur de fuite de terre avant chaque utilisation.

Affichez les numéros de téléphone d'urgence de la police, des pompiers et de l'ambulance sur le téléphone le plus près.

*L'**hyperthermie** se produit lorsque la température interne du corps dépasse de plusieurs degrés sa température normale de 37°C (98,6°F). Les symptômes de l'**hyperthermie** comprennent : les étourdissements, la somnolence et la léthargie.

Les effets de l'**hyperthermie** comprennent :

- a) l'inconscience du danger imminent;
- b) l'incapacité de sentir la chaleur;
- c) l'incapacité de reconnaître le besoin, ou l'incapacité physique, de sortir de la cuve thermale;
- d) des dommages au fœtus des femmes enceintes;
- e) l'évanouissement et le danger de noyade.

FÉLICITATIONS POUR L'ACHAT DE VOTRE CUVE THERMALE **OBARA**. ELLE VOUS PERMETTRA DE VIVRE DES MOMENTS DE PLAISIR ET DE DÉTENTE EN COMPAGNIE DE VOTRE FAMILLE ET DE VOS AMIS PENDANT DES ANNÉES.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES D'INSTALLATION

Votre cuve thermale a été aplombée d'avance. Choisissez simplement un endroit convenable et installez tel qu'indiqué dans les pages suivantes. Lisez et suivez TOUTES les instructions. Conservez ce manuel en lieu sûr pour consultation future.

1. Votre cuve thermale peut être installée au-dessus du niveau du sol, dans le plancher ou le sol, ou à demi dans le sol.
2. Si vous choisissez d'installer votre cuve thermale sous le niveau du sol, à l'aide des murs de soutènement, assurez-vous que le drainage se fasse adéquatement afin d'éviter que l'eau ne s'accumule autour de la base du spa et n'endommage l'équipement. Une circulation d'air suffisante DOIT se produire dans le compartiment moteur.
3. Assurez-vous que votre cuve thermale soit soutenue adéquatement, par une dalle de béton au niveau de 3½" à 4" d'épaisseur, (3" de plus large que la cuve thermale dans toutes les dimensions), renforcé par du treillis métallique ou par une plate-forme bien construite pouvant supporter 150 lb / pi².
Si la dalle peut être déplacée par le dégel du sol, (comme dans les régions au sol argileux et/ou les zones où la nappe phréatique est près de la surface), il faudrait utiliser des sono tubes qui s'étendent sous la profondeur de gel. Si le béton est utilisé, un drain de gravier devrait être creusé autour de la cuve. Les dalles de patio ne représentent pas une base stable.
4. Assurez-vous que la plate-forme ou la dalle de béton soit au niveau. La base de la cuve thermale devrait reposer entièrement sur la dalle ou la plate-forme. N'UTILISEZ PAS DE CALE D'ÉPAISSEUR pour mettre votre cuve thermale au niveau.
5. Si vous construisez vous-même votre plate-forme, veuillez prendre note des points suivants :
 - a) Votre cuve thermale repose d'elle-même sur sa base et sa jupe. La jupe ne doit pas être endommagée ou fendue.
 - b) Laissez toujours un espace convenable pour l'entretien ou le retrait de l'équipement.
 - c) L'emplacement de la cuve doit être ventilé et drainé efficacement.
6. L'installation d'une main courante de sûreté ou d'une rampe accessible est recommandée.
7. **COUPEZ TOUJOURS L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT UN ENTRETIEN.** Toutes les fiches électriques, les prises de courant, et les luminaires placés à moins de 1,5 m (5 pieds) de la cuve thermale devraient être reliés et protégés par un interrupteur de défaut à la terre. Consultez votre électricien pour obtenir de plus amples renseignements.
8. L'accès à la cuve thermale doit être sécurisé : à l'extérieur, par une clôture approuvée munie d'une porte à fermeture automatique et par une coquille thermale fixée solidement; à l'intérieur, par une porte verrouillable et une coquille thermale fixée solidement. Vérifiez les règlements municipaux à propos des exigences spécifiques. Il est recommandé d'avoir un tuyau d'arrosage à proximité pour remplir la cuve thermale et ajouter de l'eau au besoin.

FACTEURS PARTICULIERS POUR INSTALLATIONS EXTÉRIEURES

Communiquez avec le service de construction de votre région afin de vérifier si un permis de construction est nécessaire, et pour connaître les règlements municipaux en vigueur (distance des limites de propriétés, bâtiments, exigences sur la construction de clôtures, etc.)

Si vous devez creuser, consultez les entreprises de services publics de votre région afin de vous assurer qu'il n'y ait pas de canalisations souterraines de gaz ou d'eau, ni de lignes souterraines de téléphone ou de câblodistribution.

Installez la cuve thermique à un endroit pratique, près d'une porte de la maison, pour maximiser l'utilisation hivernale possible. Assurez-vous que le compartiment à matériel, les commandes et le ou les robinets de vidange(s) soient facilement accessibles et qu'il y ait un drainage adéquat autour de la cuve thermique.

FACTEURS PARTICULIERS POUR INSTALLATIONS INTÉRIEURES

Il peut être pratique que la pièce où se trouve la cuve thermique soit située près d'installations sanitaires. La pièce où se trouve la cuve thermique devrait comporter un siphon de sol pour l'écoulement des déversements d'eau et une fenêtre ouverte ou un ventilateur aspirant extérieur. Comme pour tout appareil à moteur, le volume sonore sera plus élevé dans une installation close (intérieure). L'utilisation d'un déshumidificateur est recommandée, particulièrement lorsque la coquille thermique est retirée. Surveillez de près le taux d'humidité de la pièce afin de prévenir des problèmes de condensation ou des dommages éventuels.

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Tous les modèles de cuves thermales South Hampton nécessitent une alimentation électrique de 220/240 volts a.c. Le courant de *fonctionnement* standard maximum est de 37.5 ampères. Votre cuve thermique doit être câblée directement à un disjoncteur spécifique du panneau électrique principal de la maison. La taille du fil doit être du numéro 8 AWG au numéro 4 AWG (rouge, noir, blanc et terre), si la cuve se trouve à moins de 100 pieds du panneau électrique principal.

La pose des canalisations électriques doit être effectuée conformément aux codes de l'électricité en vigueur par un électricien agréé.

Gardez à l'esprit qu'un disjoncteur de fuite de terre doit être installé dans le panneau principal et qu'il devrait être testé chaque semaine et avant chaque utilisation. N'allumez jamais la cuve thermique lorsqu'elle ne contient pas d'eau. [Consultez la section Démarrage]. Si possible, éteignez le disjoncteur qui alimente la cuve pendant les orages électriques violents ou les pannes d'électricité

AUTRES COMPOSANTS

Tous les jets des cuves thermales OBARA sont réglables individuellement. Une rotation du rebord dentelé du jet d'approximativement 180° réglera le débit. Il suffit de tourner le rebord dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour ouvrir le jet et de faire l'inverse pour le fermer. Votre cuve thermique est munie d'un filtre à élément remplaçable à haute efficacité de 50 pi. ca. (40 pi. ca. dans le modèle Vienna) qui enlève les particules en suspension et flottantes de l'eau. Les cartouches filtrantes doivent être nettoyées [voir section nettoyage de la cartouche filtrante] plusieurs fois au cours des deux premières semaines qui suivent le démarrage, et à chaque fois que la cuve thermique est remplie, pour enlever le calcium et autres accumulations de matières minérales.

Le magnétisant que comportent tous les modèles édition spéciale consiste en deux puissants aimants permanents fixés à une section du réseau hydraulique principal. Cela crée un champ magnétique par lequel l'eau circule. Le calcium et les autres minéraux qui passent par ce champ magnétique sont maintenus en suspension, s'agglutinent et sont retenus par la cartouche filtrante. L'élimination du calcium et des autres minéraux prolongera la vie de votre équipement, cependant, le magnétisant ne peut le faire en entier. Certains produits chimiques sont toujours nécessaires pour traiter l'eau adéquatement. Prenez soin de bien vérifier votre eau [voir section Composition chimique de l'eau]. Le champ magnétique créé par le magnétisant empêche également la croissance de bactéries. Cela augmente la quantité de chlore libre disponible pour assainir l'eau de la cuve thermique et réduit l'utilisation globale de produits chimiques.

La lumière submergée est alimentée de manière sécuritaire par 12 volts a.c., fournis par le bloc-spa. La série de diodes électroluminescentes (DEL) a une durée de vie pratiquement illimitée et ne requiert aucun entretien. En appuyant à plusieurs reprises sur le bouton *Light (Lumière)* du panneau d'interface supérieur, la lumière peut être allumée et éteinte, et peut passer par un cycle d'un certain nombre de couleurs.

La coquille thermique fournie avec votre cuve thermique a été conçue pour offrir une haute efficacité thermique et un bel aspect esthétique. Pour des raisons de sécurité et d'économie d'énergie, remplacez toujours la coquille sur la cuve thermique lorsqu'elle n'est pas utilisée. Des taux d'évaporation élevés nuisent également à l'équilibre chimique de l'eau, et peuvent causer des problèmes d'humidité (à l'intérieur). Les coquilles sont pourvues de charnières au centre pour faciliter la manipulation, et les fermetures à glissière permettent aux attaches fuselées en mousse de polystyrène d'être changées, si elles sont endommagées. La jupe de la coquille s'adapte au rebord de la cuve thermique afin de minimiser la perte de chaleur. Les serrures, dont une partie est fixée au panneau de la jupe, empêchent les petits enfants ou les animaux domestiques de se glisser dans la cuve.

À FAIRE

- Plier d'abord l'enveloppe, puis la soulever.
- Rincer immédiatement le chlore ou autres produits chimiques renversés sur la surface de vinyle.
- Nettoyer l'enveloppe périodiquement afin de préserver son apparence et de prévenir l'accumulation de poussières et de contaminants, qui peuvent tacher le vinyle de façon permanente s'ils ne sont pas enlevés. La plupart des taches domestiques peuvent être nettoyées à l'eau chaude savonneuse et rincées à l'eau claire.

À NE PAS FAIRE

- S'APPUYER OU SE TENIR DEBOUT SUR LA COQUILLE.
- Lever l'enveloppe par les courroies à poignée (pliantes).
- Traîner la coquille au-dessus de la cuve thermique ou de la plate-forme.
- Laisser la neige, la glace ou autres matières s'accumuler sur le dessus de l'enveloppe.
- Ranger l'enveloppe directement sous les rayons du soleil. La chaleur peut faire fondre les attaches en mousse de polystyrène.
- Appliquer de la cire ou un javellisant pour nettoyer l'enveloppe.

REPLISSAGE INITIAL

1. ASSUREZ-VOUS QUE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE RELIÉE À LA CUVE THERMALE SOIT COUPÉE.
2. Retirez la coquille thermique et le panneau d'accès à l'équipement et placez-les où ils ne nuiront pas.
3. Vérifiez tous les raccords union. Serrez à la main seulement si nécessaire. L'utilisation de clés à tuyau peut fissurer les garnitures en plastique PVC, particulièrement à basses températures. Inspectez et serrez à la main, si nécessaire, les bouchons de vidange sur les pompes (situés à l'avant sur certains modèles de pompe).
4. Assurez-vous que le robinet d'arrosage sur le ou les tuyaux de vidange soit fermé et que les vannes à couteau soient complètement ouvertes.
5. Assurez-vous que les trous de l'organe de dérivation (situé sous le panier de protection pour crépine) soient fermés.
6. Utilisez un tuyau d'arrosage (fixé au bord de la cuve thermique pour éviter tout mouvement qui pourrait endommager les murs) pour remplir la cuve avec de l'eau froide jusqu'à environ la moitié de l'ouverture de l'écumoire.

Ne remplissez jamais votre cuve thermique avec de l'eau douce. Cela modifierait la composition chimique de l'eau et pourrait endommager l'équipement.

7. REBRANCHER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

PRÉCAUTIONS LORS DU DÉMARRAGE

- Lisez et suivez TOUTES les consignes de sécurité, les instructions et les mises en garde au sujet de la baignade en cuve thermique qui figurent dans les premières pages de ce manuel.
- Assurez-vous que la cuve thermique soit adéquatement remplie d'eau.

PROTECTION AUTOMATIQUE CONTRE LE GEL

Si la température de l'eau baisse sous les 53°F, les pompes, fonctionneront (à basse vitesse) avec le bloc chauffant pour maintenir l'eau à cette température minimale.

Si l'une des sondes de température détecte une température de moins de 39°F, le système passera en mode protection contre le gel. Dans ce cas, la ou les pompes fonctionnent de façon intermittente à haute vitesse, afin de protéger les tuyaux et les tubes de la cuve thermique des dommages causés par le gel. Lorsque/si la température de l'eau s'élève à 39°F, l'élément chauffant s'active et la ou les pompes passent en basse vitesse (voir le paragraphe ci-dessus) pour élever la température de l'eau à approximativement 53°F.

COMPOSITION CHIMIQUE DE L'EAU DE LA CUVE THERMALE

Préserver la qualité de l'eau est extrêmement important. Si cela est négligé, l'eau de votre cuve thermique peut devenir dangereuse pour la santé et même endommager l'équipement de la cuve.

Le volume d'eau chaude relativement petit de votre cuve thermique est affecté par des facteurs externes comme les huiles, les lotions, la transpiration et les produits chimiques. Il est essentiel que vous vérifiiez régulièrement votre cuve thermique afin de garder son eau propre et sécuritaire. Se rincer ou prendre une douche avant d'entrer dans la cuve contribuera à garder l'eau et l'équipement propres, libre de sable, poussière ou débris, et à réduire l'utilisation de produits chimiques. Un entretien régulier du filtre est nécessaire pour assurer l'élimination efficace des débris solides et des particules de l'eau. L'eau de la cuve doit être changée lorsque la quantité de matières dissoutes devient trop élevée, ce qui est indiqué par la couleur grise ou l'apparence « trouble » de l'eau.

La teneur en matières minérales de l'eau de la cuve augmente en raison de l'évaporation de l'eau et de l'utilisation de produits chimiques. Si la concentration de minéraux devient trop élevée, les minéraux « tomberont » littéralement ou précipiteront hors de l'eau et se déposeront sur les parois de la cuve, dans le filtre, la tuyauterie et sur l'élément chauffant. Maintenez la cuve remplie à 3 pouces au-dessus de l'ouverture de l'écumoire. Le défaut de maintenir l'équilibre acido-basique (pH) adéquat de l'eau de la cuve thermale peut entraîner de l'inconfort (démangeaisons ou rash). Si l'équilibre n'est pas corrigé, des dommages peuvent également être causés à la cuve thermale elle-même. Il est extrêmement important que le pH soit vérifié fréquemment et qu'il soit maintenu entre 7,4 et 7,8.

L'alcalinité totale, ou la capacité de l'eau de résister à un changement de pH, devrait être maintenue entre 80 et 120 parties par million (ppm).

ENTRETIEN DE L'EAU

A. TAUX DE DÉSINFECTANT :

Il s'agit de la quantité d'argent dans l'eau. Testez selon les instructions de votre trousse d'analyse du cuivre. La teneur en cuivre devrait être maintenue entre 0,2 ppm et 0,3 ppm. Si la lecture obtenue est plus basse, tournez le cadran de l'ionisateur à 10. Refaites le test après 24 heures. Si la teneur est trop élevée, baissez le cadran de l'ionisateur, drainez une certaine quantité d'eau, et ajoutez de l'eau fraîche du robinet pour diluer, puis testez à nouveau et répétez si nécessaire. Dans la plupart des cas, laisser la cuve thermale fonctionner pendant une journée, sans qu'elle ne soit utilisée, permettra à la lecture de se stabiliser, sans que la cuve ne doive être drainée partiellement.

B. Niveaux de pH

Il s'agit de l'activité acide/alcaline de l'eau sur une échelle de 0 à 14. L'intervalle souhaité est de 7,4 à 7,8.

C. ALCALINITÉ TOTALE

Il s'agit de la quantité de matières basiques (alcalines) dissoutes dans l'eau, qui, si elle est trop basse ou trop élevée, peut rendre l'eau corrosive et générer des niveaux de pH erratiques. L'intervalle idéal est 80~120 ppm.

D. DURETÉ CALCIQUE

Quantité de sels de calcium qui constituent la « dureté » de l'eau. L'intervalle idéal est 150~200 ppm.

OZONEUR (optionnel)

L'assainissement adéquat de l'eau de votre cuve thermale consiste en trois éléments :

- a) Désinfection, ou « action biocide », pour tuer les virus, les bactéries et les algues (microorganismes).
- b) Oxydation pour décomposer ou modifier les produits chimiques amenés par les baigneurs, comme les huiles corporelles (composés organiques) et la transpiration (composés ammoniacaux ou amines).
- c) Un « résiduel de sécurité » pour assurer que les microorganismes soient contrôlés d'une façon suivie.

L'ozone, en tant qu'agent oxydant, réagit très rapidement avec les composés organiques en les éliminant ou en les transformant. Une fois que l'oxydation est achevée, l'ozone redevient de l'oxygène, ne laissant ainsi aucune trace dans l'eau. L'utilisation d'un ozoneur réduit généralement la quantité de désinfectant requise à environ 10 % de la quantité normalement nécessaire. L'ozone est également efficace pour prévenir la *formation* d'autres composés chimiques indésirables dans l'eau.

L'ozone atténue les problèmes d'eau et l'entretien. Grâce à l'ozone qui oxyde votre eau :

- les odeurs sont atténuées et l'équilibre de l'eau est maintenu plus facilement;
- les filtres demeurent exempts de graisse et d'huile;
- la vie de l'équipement est prolongée;
- les cernes d'écume sont pratiquement éliminés.

Les ozoneurs installées dans les cuves thermales et les spas OBARA utilisent le rayonnement ultraviolet. Cela peut être observé lorsque le spa est en marche. Ils sont munis d'un clapet de non-retour pour empêcher que l'eau ne refoule dans la cuve et ne déclenche le disjoncteur de fuite de terre.

PRODUITS CHIMIQUES

- *Éliminateurs de mousse* (parfois appelés « agents contrôlants »); éliminent l'accumulation de mousse dans l'eau.
- Les solutions *nettoyantes pour le filtre* éliminent de manière sécuritaire l'accumulation d'huiles et de graisse des cartouches filtrantes.

ROUTINE SUGGÉRÉE

Entretien quotidien

Analysez le niveau de cuivre. (N'oubliez pas de vous rincer ou de prendre une douche avant de vous glisser dans la cuve thermique).

Entretien hebdomadaire

Mesurez le pH. Analysez l'alcalinité totale. Nettoyez le panier de l'écumoire pour enlever tout débris qui pourrait s'y trouver. Ajoutez de l'eau jusqu'au niveau normal. (L'eau adoucie est acceptable). Testez le disjoncteur de fuite de terre.

Entretien à toutes les 2 semaines

Éteignez la ou les pompes, retirez la cartouche filtrante et redémarrez la ou les pompes, (cela préservera l'horaire de filtration/circulation). Nettoyez la cartouche filtrante à l'aide d'un tuyau d'arrosage, voir [Filtre]. Éteignez de nouveau la ou les pompes pour remettre en place la cartouche filtrante.

Entretien mensuel

Employez la procédure ci-dessus pour nettoyer la cartouche filtrante par *trempage*. Analysez le niveau de bactéries ou faites analyser votre eau.

Selon la fréquence d'utilisation

Drainez complètement la cuve thermique et nettoyez la surface d'acrylique. Remplir la cuve thermique avec de l'eau du robinet, laissez l'eau chauffer jusqu'à la température d'utilisation puis vérifiez l'équilibre. Si le spa est utilisé quotidiennement ou par un grand nombre de baigneurs, l'eau devrait être changée plus souvent. L'une des méthodes utilisées pour déterminer le nombre de jours entre les cycles de drainage consiste à diviser la capacité en eau (en litres) par 13,5 puis à diviser par le nombre moyen quotidien de baigneurs.

Exemples : $1335 \text{ l} / 13,5 = 98 / 2 \text{ baigneurs} = 49 \text{ jours}$
 $1400 \text{ l} / 13,5 = 103 / 2 \text{ baigneurs} = 51 \text{ jours}$
 $1750 \text{ l} / 13,5 = 129 / 4 \text{ baigneurs} = 32 \text{ jours}$

DRAINAGE DE LA CUVE THERMALE

L'eau de votre cuve thermique devrait être changée au moins à toutes les huit semaines. Le calendrier dépend de la capacité en eau et de la fréquence d'utilisation de la cuve (voir les exemples ci-dessus).

1. Repérez le drain le plus près : douche, bac à laver, siphon de sol, etc. ou sur le parterre, si la cuve est à l'extérieur.
2. Coupez l'alimentation électrique de la cuve thermique à partir du disjoncteur principal. Retirez le panneau d'accès. Attachez les tuyaux d'arrosage aux robinets d'arrosage rouges et fixez les autres extrémités des tuyaux d'arrosage à l'emplacement du drain.
3. Ouvrez les robinets de vidange et laissez l'eau s'écouler par les tuyaux d'arrosage. Si l'eau ne s'écoule pas naturellement, créez un siphon par un débit d'eau inversé. Faites couler l'eau dans le spa jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'air dans le tuyau, puis décrochez l'approvisionnement en eau et laissez l'eau refluer à l'extérieur dans le drain. Écopez ou siphonnez l'eau qui reste lorsque

l'eau ne sera plus drainée par les tuyaux.

4. Nettoyez la surface en acrylique avec un linge ou une éponge souple. Un savon doux (détergent à vaisselle) peut également être utilisé. Ne jamais utiliser de détergent puissant ou de nettoyant abrasif (par ex., Vim^{MC} ou Ajax^{MC}).

FILTRE

L'élément filtrant comprend deux composants principaux :

- le panier de l'écumoire : retient les objets d'une certaine taille (par ex., les feuilles, les insectes), qui flottent à la surface de l'eau;
- la cartouche filtrante : attrape les particules en suspension dans l'eau (huiles, sable, fibres, cheveux, etc.)

Ces deux composants devraient être nettoyés régulièrement afin de préserver la qualité de l'eau.

NETTOYAGE DU PANIER DE L'ÉCUMOIRE

1. Éteignez la ou les pompes. Retirez le couvercle du filtre.
2. Empoignez deux languettes du déversoir télescopique et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour libérer le dispositif de verrouillage.
3. Levez le panier tout droit pour le sortir.
4. Retirez les débris du panier. Ne frappez pas le panier contre d'autres objets pour le nettoyer car cela pourrait l'endommager.
5. Rincez et réinsérez le panier. Empoignez deux languettes sur le déversoir télescopique et vissez dans le sens des aiguilles d'une montre.
6. Redémarrez la ou les pompes.

NETTOYAGE DE LA CARTOUCHE FILTRANTE

La cartouche filtrante devrait être nettoyée à toutes les 2 ou 4 semaines, selon la fréquence d'utilisation de la cuve thermique. Voici des signes qui indiquent que la cartouche filtrante doit être nettoyée :

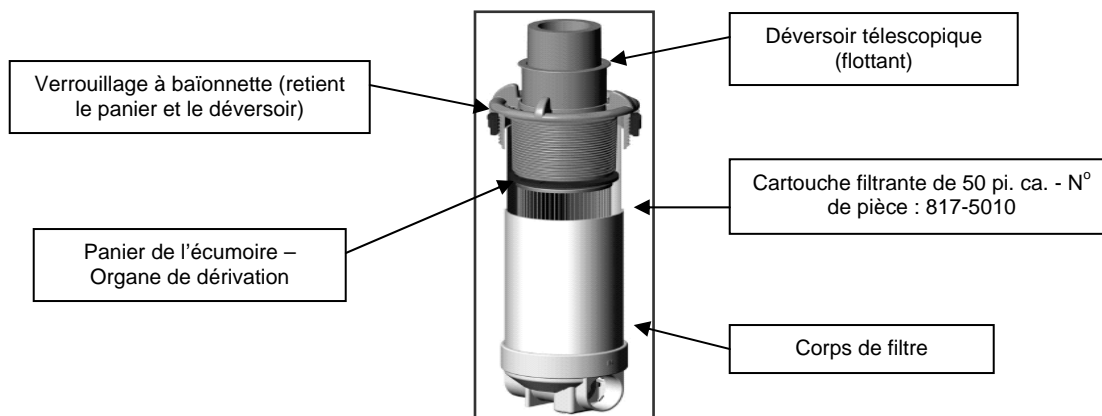
- eau « floue », « trouble » ou « grise »;
- réduction de la puissance des jets;
- élément chauffant qui ne fonctionne pas;
- bruit de crécelle provenant de la pompe ou du filtre.

1. Éteignez la ou les pompes.
2. Retirez le panier de l'écumoire tel que décrit ci-dessus. Levez la cartouche tout droit, hors du corps du filtre. Nettoyez la cartouche au moyen d'un tuyau d'arrosage muni d'une buse. Arrosez la cartouche de haut en bas et séparez chaque pli. Arrosez les surfaces internes et externes de la cartouche.

MISE EN GARDE : Ne grattez pas la surface de la cartouche et n'utilisez pas de brosse métallique pour la nettoyer. Ne la mettez pas au lave-vaisselle ou dans la laveuse. Si nécessaire, la cartouche peut sécher à l'air libre, et les particules incrustées peuvent être retirées de la surface plissée au moyen d'un petit pinceau sec. Remplacez rapidement les cartouches usées ou endommagées. Pour assurer une efficacité optimale, les cartouches devraient être remplacées au moins une fois par année.

3. Pour éliminer les particules de lotions solaires ou autres, laissez tremper la cartouche pendant la nuit dans un savon doux (détergent à vaisselle) ou dans une solution de détergent pour filtre. Rincez à fond avant de remettre en place.
4. Remplacez la cartouche dans le corps du filtre (assurez-vous qu'elle soit bien installée au fond). Remettez en place le panier de l'écumoire.
5. Redémarrez la ou les pompes.

COMPOSANTS DU FILTRE



HIVÉRISATION

Si vous ne désirez pas utiliser votre cuve thermique tout au long de l'année, il est très important de l'hiverner adéquatement pour empêcher que des dommages causés par le gel de l'eau dans les composants ne se produisent. Coupez l'alimentation électrique et drainez complètement la cuve thermique. Nettoyez la surface interne de la cuve thermique avec de l'eau chaude savonneuse ou un détergent pour *acrylique*. Rincez et séchez à l'aide d'un linge propre. Enlevez tout excédent d'eau qui pourrait se trouver dans les tuyaux au moyen d'un aspirateur pour déchets solides et humides, et ce, pour chacun des jets. Si la ou les pompes sont munies de bouchons de vidange (situés sur la bride avant de la pompe), retirez-les afin d'assurer le drainage complet de l'ensemble de l'équipement. Déconnectez tous les raccords union. Retirez et nettoyez la cartouche filtrante et la coquille thermique, et rangez-les dans un endroit chaud et sec. Fermez les raccords union et les bouchons de vidange. Une fois que la plus grande quantité d'eau possible a été retirée du système, de l'antigel à plomberie (aussi vendu sous le nom de « RV Antifreeze ») devrait être ajouté. Ne pas diluer.

MISE EN GARDE : Gardez l'antigel et tout autre produit chimique hors de la portée des enfants et des animaux.

Au moyen d'un entonnoir, commencez à remplir le système en commençant par les jets les plus élevés de la cuve. Attendez plusieurs minutes pour que le liquide descende dans les tuyaux. Poursuivez avec les jets plus bas jusqu'à ce qu'ils soient tous pleins et qu'ils refoulent. Écopez tout antigel qui aurait pu être vidé dans l'espace pieds à l'aide d'un contenant de plastique et versez dans le boîtier de la cartouche de filtre. Protégez le rebord de la cuve thermique au moyen de matériaux de rembourrage et placez un panneau de contre-plaqué (coupé selon le format approprié), sur le dessus de la cuve. Couvrez complètement la cuve thermique à l'aide d'une bâche assez grande pour être fixée au sol.

MISE EN ROUTE PRINTANIÈRE

Avant de démarrer votre cuve thermique au printemps, resserrez tous les raccords de tuyauterie et les robinets de vidange de la pompe. Attachez les tuyaux d'arrosage aux robinets d'arrosage, ouvrez les vannes et recueillez tout l'antigel dans un sceau. Envoyez de l'eau dans chaque jet au moyen d'un tuyau d'arrosage et laissez drainer. Enlevez toute eau résiduelle de l'espace pieds et rincez le plancher du spa avec de l'eau fraîche. La cuve thermique est maintenant prête à être remplie et mise en route.

PROTECTION ANTIGEL PENDANT UNE PANNE D'ALIMENTATION OU UNE DÉFECTUOSITÉ DU MATÉRIEL

En cas de défectuosité du matériel ou d'une panne d'alimentation prolongée lorsque la température descend sous le point de congélation, des mesures spéciales doivent être prises pour protéger la cuve jusqu'à ce que le problème soit réglé.

Veillez prendre les précautions suivantes pour éviter le gel de votre système :

1. Assurez-vous que la coquille thermique soit en place. Couvrez la cuve à l'aide d'une bâche supplémentaire ou d'une couverture pour ralentir la perte de chaleur.
2. Chauffez le compartiment à matériel. Cela peut être fait à l'aide d'une lampe baladeuse fixée à une rallonge électrique ou au moyen de toute autre source de chaleur disponible. Portez attention aux bris d'équipement éventuels et soyez conscients du risque d'incendie. Assurez-vous que la source de chaleur n'entre pas en contact avec les parois de la cuve ou avec tout autre équipement, par ex., les câbles, les raccords ou les tuyaux à air. Couvrez le compartiment pour garder la chaleur. Ne retirez pas la coquille thermique. La plus grande part de la perte de chaleur (lente) se produira de la coquille de la cuve thermique aux zones situées sous la jupe, contribuant à la protection des raccords et des tuyaux contre le gel pendant une période significative, selon les températures extérieures.

DIAGNOSTIC D'ANOMALIES CHIMIQUES

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Eau trouble	<ul style="list-style-type: none">○ Taux élevé de matières dissoutes○ Niveau faible de l'ionisateur○ pH inadéquat○ Particules en suspension○ Filtrage insuffisant	DANS TOUS LES CAS, CONSULTEZ LES INSTRUCTIONS QUI VIENNENT AVEC LA TROUSSE D'ANALYSE ET LES PRODUITS CHIMIQUES.
Eau bleue	<ul style="list-style-type: none">○ Teneur élevée en métal ou en minéraux, particulièrement en cuivre et en fer	
Irritation de la peau	<ul style="list-style-type: none">○ Faible alcalinité○ Le pH est trop élevé ou trop bas	Ajustez le pH. Si l'irritation persiste, consultez un médecin.
Écume	<ul style="list-style-type: none">○ Matières dissoutes○ Accumulation de produits chimiques, lotions corporelles, lotions solaires, etc.	Utilisez (temporairement) « Foamaway », un anti-mousse. L'eau devra en fin de compte être changée.

GARANTIE

Votre spa est garantie pour les défauts des pièces et de la main d'œuvre pour une durée de 1 (un) année –spa pack, topside control, jets, couverture thermique, blower – 2 (deux) année, - shell, pompe, plumbing, moteur, à partir de la date d'achat, uniquement pour l'acheteur d'origine. Les obligations de garantie de OBARA Enterprises Inc. seront limitées à la réparation et au remplacement de l'équipement, au choix de l'entreprise. Toutes les réparations ou remplacements liés à la garantie sont FAB Concord (Ontario).

OBARA Enterprises Inc. se réserve le droit d'annuler un produit et de changer les modèles, les couleurs et les caractéristiques sans préavis. Dans la mesure du possible, les pièces de rechange seront identiques à l'équipement original; cependant, un équipement équivalent ou amélioré pourrait être fourni comme remplacement de garantie. L'entreprise pourra émettre un crédit au montant de la valeur de la facture pour un produit défectueux (ou un pourcentage au prorata, basé sur l'utilisation ou l'âge), au lieu de réparation ou remplacement. OBARA Enterprises Inc. ne pourra être tenue responsable, en aucune circonstance, d'un montant plus élevé que le prix original de la facture payée par le client.

OBARA Enterprises Inc. ne sera pas responsable des dépenses liées au transport, à l'enlèvement ou à l'installation d'une pièce originale ou de rechange. Elle ne sera pas tenue responsable de la perte fonctionnelle du produit, des inconvénients, des frais engagés pour la main-d'œuvre, des matériaux et des coûts résultant de l'utilisation du produit (p. ex. : électricité, eau) ou de tout autre dommage accessoire ou indirect.

La main-d'œuvre, le transport, les matériaux, les plateformes ou autres éléments sur mesure, ou encore les frais déboursés pour la réparation ou le remplacement relèvent de la responsabilité de l'utilisateur.

Les dispositions du service de garantie doivent être prises au point de vente. Dans le cas où une unité est située en dehors de la région desservie, la ou les pièces de rechange seront expédiées au point de vente. L'acheteur est responsable du transport du produit (s'il y a lieu), vers le point de vente et de ce point de vente. L'obligation de garantie de la société concernant les produits fabriqués par une tierce partie est limitée à la garantie étendue à la société par son fournisseur et en vigueur au moment de la demande de renseignements. La cuve thermique est conçue pour un usage à l'intérieur ou à l'extérieur. Avec l'équipement de panneaux d'accès installé, l'équipement interne est complètement protégé. Le déplacement de tout composant interne annulera la garantie.

Toute défaillance de la cuve thermique qui *n'est pas rattachable à un défaut de matériaux ou de la qualité de l'exécution* N'est particulièrement PAS couverte par cette garantie. Les éléments non garantis incluent, mais ne sont pas limités à :

- Vent, feu, inondation
- Changements de couleur dus à la lumière du soleil ou au vieillissement climatique
- Support (d'installation) inapproprié ou inadéquat
- Câblage défectueux ou incorrect
- Défaillances électriques ou de construction dues à la condensation (manque de ventilation dans les installations intérieures)
- Déversement de produits chimiques
- Surcharge électrique (absence de circuit spécialisé ou de protection adéquate d'un fusible / disjoncteur de circuit)
- L'information relative à la sécurité ou les instructions de fonctionnement et d'entretien non respectées
- Transformation ou modifications faites au spa
- Usage abusif de produits chimiques
- Décoloration ou fissure de la couverture thermique, dues à l'exposition au soleil ou au nettoyage inadéquat

La garantie sera **nulle** si le spa est mal utilisé ou s'il est réparé ou modifié par une personne non autorisée. Le mauvais usage comprend *une opération ou un entretien inapproprié, ou le non-respect des instructions* de ce manuel. Les exemples de mauvais usage qui annuleront la garantie incluent, mais ne sont pas limités à :

- Faire fonctionner le spa sans eau
- Un niveau de pH sous les 7,2 ou plus élevé que 7,8
- Excéder la capacité maximale de chargement en poids dans la cuve thermale
- Faire fonctionner le spa avec une température de l'eau sous les 5 °C (40 °F) ou plus élevée que 43 °C (109 °F)
- Le manque de protection de l'équipement contre la congélation
- Laisser un spa vide à la lumière directe du soleil

Cette garantie est faite aux lieu et place de toute autre garantie exprimée ou implicite. Aucune autre garantie, exprimée ou implicite, n'est admise ou ne sera admise. Cette garantie remplace toute autre garantie ne portant pas de date ou d'une date antérieure. Cette garantie est non transférable et pourrait être **annulée** si l'unité est enlevée de son installation initiale.

Les dispositions de cette garantie additionnelle écrite viennent en supplément des garanties légales et autres droits et recours fournis par les lois provinciale et fédérale, et ne sont pas une modification ou soustraction à ces garanties légales.



Fiche de Référence in.xm

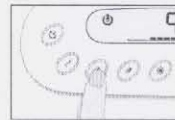
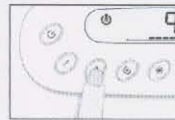
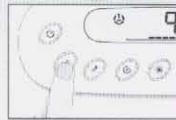
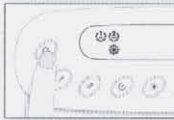


in.k400

Série de claviers compacts et pleines fonctions pour systèmes de spa in.xm

La nouvelle série de claviers Aeaware présente un grand affichage LCD et des touches en relief qui vous permettent d'accéder à toutes les fonctions et à la programmation du in.xm directement du clavier de commande. Le in.k400 est un boîtier de plastique étanche très facile à installer et a été conçu pour optimiser votre expérience.

Fonctions de spa



Touche Marche/Arrêt

Selon le fabricant de spa, cette touche peut avoir différentes fonctions : Marche/Arrêt, mode Veille ou activation rapide de l'Économode.

Mode Veille : Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour arrêter toutes les pompes*. La barre de progression affichera le temps restant avant que le système quitte automatiquement le mode Veille (vous pouvez quitter le

mode Veille à tout moment en appuyant sur la touche Marche/Arrêt).

Afin de vous aviser, la lumière du spa clignotera pendant quelques secondes avant de quitter le mode Veille et de redémarrer les pompes. Le message «Stby» s'affiche en mode Veille.

* La pompe reste activée s'il y a une demande de chauffage.

Touche Pompe 1

Appuyez sur la touche Pompe 1 pour activer la pompe à basse vitesse, une deuxième fois pour la faire tourner à haute vitesse (avec une pompe à double vitesse), et une troisième fois pour l'arrêter. La pompe s'arrêtera automatiquement après 20 minutes, sauf si vous l'avez désactivée manuellement.

Note: Avec une pompe à simple vitesse, appuyez sur la touche pour activer la pompe et une deuxième fois pour l'arrêter.

Touche Pompe 2

Appuyez sur la touche Pompe 2 pour activer la pompe à basse vitesse, une deuxième fois pour la faire tourner à haute vitesse (avec une pompe à double vitesse), et une troisième fois pour l'arrêter. La pompe s'arrêtera automatiquement après 20 minutes, sauf si vous l'avez désactivée manuellement.

Touche Pompe 3

Appuyez sur la touche Pompe 3 pour activer la pompe. Appuyez une deuxième fois pour l'arrêter. La pompe s'arrêtera automatiquement après 20 minutes, sauf si vous l'avez désactivée manuellement.

Note: option disponible sur certains modèles seulement.

Touche Lumière

Appuyez sur la touche Lumière pour allumer la lumière à haute intensité. Les pressions suivantes modifient l'intensité de la lumière, et une dernière pression éteint la lumière. La lumière s'éteindra après 2 heures, sauf si vous l'avez coupée manuellement.

Étapes de programmation



Touche +/-

Appuyez sur la touche + ou - pour régler la température de l'eau. La valeur de consigne reste affichée pendant 5 secondes en guise de confirmation.

L'icône «Consigne» indique que la température affichée représente la valeur désirée et non la température actuelle de l'eau!



Touche Programmation

Utilisez la touche Prog. pour afficher l'heure ou accéder au menu Programmation en maintenant la touche enfoncée. En mode Programmation, vous pouvez régler les paramètres suivants : heure, démarrage et durée du cycle de filtration, fréquence du cycle de filtration et unité de température.

Note : La touche Lumière remplace la touche Prog. si celle-ci est absente.



Mise à l'heure

Accédez au mode Programmation en maintenant la touche Prog. enfoncée 3 secondes. L'écran affiche l'heure.

Pour régler l'heure : Utilisez la touche + ou - pour modifier l'heure (AM/PM).

Pour régler les minutes : Appuyez sur la touche Prog. une deuxième fois.

Utilisez les touches + et - pour modifier la valeur.



Heure de démarrage du cycle de filtration

Pour programmer un cycle de filtration, vous devez régler les paramètres suivants : l'heure de démarrage, la durée et la fréquence. Durant un cycle de filtration, les pompes tournent pendant une minute pour purger les tuyaux et la pompe 1 tourne ensuite pendant un nombre d'heures prédéterminé. Appuyez sur la touche Prog. une troisième fois. L'écran affiche F5xx, où xxx représente l'heure de démarrage. Utilisez les touches + et - pour modifier la valeur.



Durée du cycle de filtration

Appuyez sur la touche Prog. une quatrième fois. L'écran affiche Fdxx, où xxx représente la durée en heures.

Utilisez les touches + et - pour modifier la valeur.



Fréquence du cycle de filtration

Appuyez sur la touche Prog. une cinquième fois. L'écran affiche FFxx, où xxx représente le nombre de cycles de filtration par jour (jusqu'à 4).

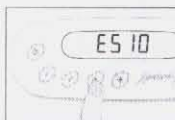
Utilisez les touches + et - pour modifier la valeur.



Pour régler l'Économode

Ce mode vous permet de diminuer la température de consigne de 11°C (20°F) pendant une certaine période de la journée.

Appuyez sur Prog. une sixième fois. Appuyez sur + pour activer l'Économode (l'écran affiche EP 1) ou appuyez sur - pour désactiver l'Économode (l'écran affiche EP 0).



Pour régler l'heure de démarrage de l'Économode

Appuyez sur Prog. une septième fois. L'écran affiche ESxx, où xx représente l'heure de démarrage.

Modifiez la valeur affichée au moyen des touches + et -.



Pour régler l'heure d'interruption de l'Économode

Appuyez sur Prog. une huitième fois. L'écran affiche EExx, où xx représente l'heure d'interruption de l'Économode.

Modifiez la valeur affichée au moyen des touches + et -.



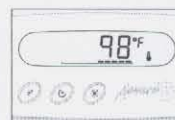
Unité de température

La température de l'eau peut être affichée en Fahrenheit (°F) ou en Celsius (°C). Appuyez sur la touche Prog. une neuvième fois. L'écran affiche T ou °C. Utilisez les touches + et - pour modifier la valeur. Appuyez sur la touche Prog. une dernière fois pour retourner en mode normal.



Fonction «Smart Winter Mode»

La fonction «Smart Winter Mode» de votre spa protège le système contre le gel en activant les pompes plusieurs fois par jour, empêchant ainsi la formation de glace dans les tuyaux.



Régulation de la température de l'eau

Durant un cycle de régulation, le système crée un débit d'eau dans le boîtier afin de chauffer l'eau et les tuyaux afin d'assurer des lectures exactes de la température de l'eau tout en évitant l'activation du chauffe-eau dans des conditions sèches.

Le système vérifie l'activation des pompes et prend une lecture de la température de l'eau si nécessaire, et fait démarrer le chauffe-eau pour atteindre et maintenir la température de l'eau au point de consigne.

Refroidissement

Une fois la valeur de consigne atteinte, le chauffe-eau est désactivé, mais la pompe 1 ou la pompe de circ. reste activée pour assurer une période de refroidissement à l'élément. L'icône «Chauffe-eau» clignote pendant ce temps.

Thomson Tec

Procédures de démarrage de Spa

Inspection du site et installation.

1. Balancer l'eau. Si le TA et le pH ont besoin d'être ajustés, débiter par le TA. Ajuster le pH à la prochaine visite.
 - pH : 7.2 à 7.4
 - TA : 80 à 120 ppm
 - CH : 150 à 300 ppm
 - TDS : 200 à 1200 ppm
2. Chaque spa diffère quand à sa taille, sa capacité d'eau et cycle de filtration. La plupart des spas sont livrés avec l'ozone (oxidateur) qui détruit les matières organiques, fluides corporels et les huiles. Du **Potassiummonopersulfate** peut aussi être utilisé comme oxidateur.
3. Installer l'unité
4. Faire fonctionner l'ionisateur pendant 5 ou 6 heures ajusté à 50 (output) pendant que le spa est en mode filtration. Effectuer un test d'eau avec le kit inclus pour la teneur en cuivre (.25 à .3 ppm) Une fois le niveau de cuivre désirable atteint, baisser l'ionisateur à 10.

Deuxième visite (2^e jour)

1. Vérifier le niveau de pH et de TA (pH : 7.2 à 7.4, TA : 80 à 120 ppm)
2. vérifier le niveau de cuivre (.25 à .3 ppm)
3. Laisser le contrôle de l'ionisateur (output) à 10 si les niveaux sont corrects.

Troisième visite (1 semaine)

1. Vérifier le niveau de pH et de TA (pH : 7.2 à 7.4, TA : 80 à 120 ppm)
2. Vérifier le niveau de cuivre (.25 à .3 ppm)
3. Ajuster le niveau (output) si nécessaire
4. Remettre les manuels du propriétaire et carte de garantie au client à compléter et maller la carte de garantie.
5. Bien expliquer comment tester le cuivre et garder le pH bien équilibré.
6. **Tester le cuivre chaque semaine (0.3 -0.4 ppm) et ajuster en conséquence**

Note : a) Le test de cuivre devrait être fait sur une base hebdomadaire

b) Vérifier els anodes pour des accumulations a chaque deux (2) mois.